HeartSine samaritan® PAD

SAM 500P Trainer

model TRN-500-1

Instrukcja obsługi

HeartSine®

Niniejsza Instrukcja obsługi zawiera informacje na temat korzystania z defibrylatora szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer jest urządzeniem niemedycznym przeznaczonym do szkolenia ratowników w zakresie prawidłowego zastosowania automatycznego defibrylatora zewnętrznego HeartSine samaritan PAD 500P. Urządzenie szkoleniowe nie ma właściwości terapeutycznych i nie należy go stosować w rzeczywistych sytuacjach wymagających ratowania życia.

WAŻNE: *aby uniknąć pomyłki w przypadku rzeczywistej konieczności ratowania życia, urządzenia szkoleniowego nie należy przechowywać ani zostawiać w pobliżu automatycznego defibrylatora zewnętrznego HeartSine samaritan PAD 500P.*

Aby umożliwić szybką i łatwą identyfikację, urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer posiada żółtą przednią membranę interfejsu użytkownika, a w automatycznym zewnętrznym defibrylatorze HeartSine samaritan PAD 500P przednia membrana jest granatowo-czarna.

Firma HeartSine zaleca, aby jej defibrylatory były wykorzystywane przez osoby przeszkolone w zakresie resuscytacji krążeniowo-oddechowej z zastosowaniem defibrylatora (RKO-D). Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer powinien być używany przez certyfikowanych szkoleniowców w zakresie RKO-D.

Urządzenie HeartSine samaritan PAD 500P Trainer jest fabrycznie skonfigurowane do działania zgodnego ze wspólnymi wytycznymi z roku 2015 Amerykańskiego Towarzystwa Kardiologicznego (ang. American Heart Association)/Europejskiej Rady Resuscytacji (ang. European Resuscitation Council) w zakresie RKO. Urządzenie posiada sześć zaprogramowanych scenariuszy zdarzeń opartych na tych wytycznych.

W przypadku zmian w wytycznych RKO, udostępnione zostanie oprogramowanie umożliwiające aktualizację urządzenia HeartSine samaritan PAD 500P Trainer, co pozwoli zachować zgodność z wytycznymi. Proszę skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem firmy HeartSine lub bezpośrednio z HeartSine Technologies.

Po włączeniu, defibrylator HeartSine samaritan PAD 500P Trainer odtworzy komunikaty dźwiękowe, którym towarzyszyć będą wskaźniki wizualne. Urządzeniem HeartSine samaritan PAD 500P Trainer można również sterować ręcznie za pomocą dołączonego pilota.

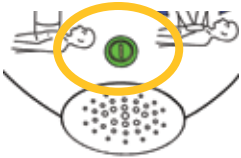
Proszę skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem firmy HeartSine, aby uzyskać informacje o akcesoriach wymiennych.

1) Należy pamiętać, aby urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer było w pełni naładowane (patrz rozdział Instrukcji dotyczący ładowania).
2) Ustawić urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer i szkoleniowy zestaw Trainer-Pak™ na równej powierzchni. Wsuwać szkoleniowy zestaw Trainer-Pak w otwór w defibrylatorze HeartSine samaritan PAD 500P Trainer, aż odgłos kliknięcia zasygnalizuje jego prawidłowe umieszczenie.
3) Do pilota HeartSine samaritan PAD 500P włożyć baterie dostarczone razem z urządzeniem szkoleniowym.

Wkładając baterie do pilota nie należy naciskać żadnych przycisków, ponieważ spowoduje to zresetowanie identyfikatora (ID) pilota.

4) Nacisnąć przycisk On/Off na defibrylatorze HeartSine samaritan PAD 500P Trainer i wysłuchać komunikatu głosowego, aby upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo.
5) Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer nie będzie działał prawidłowo, jeśli nie będzie wystarczająco naładowany. Po włączeniu, wskaźnik stanu urządzenia będzie migał na czerwono, co oznacza że urządzenie wymaga naładowania. Jeśli bateria będzie całkowicie wyładowana, urządzenie nie włączy się. Pełne instrukcje ładowania baterii podano w niniejszej Instrukcji w rozdziale Ładowanie.

Włączanie i wyłączanie defibrylatora szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 500P Trainer
Aby włączyć defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer należy nacisnąć zielony przycisk On/Off.



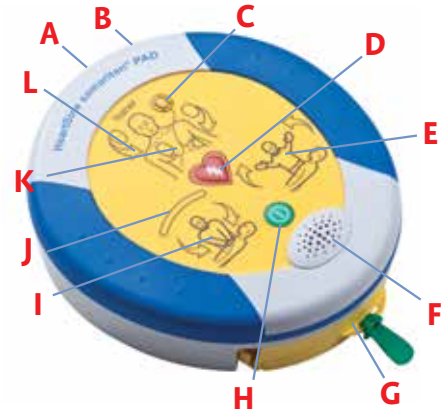
Domyślnie urządzenie szkoleniowe będzie działało używając ostatnio wybranego ustawienia scenariusza.

Aby wyłączyć defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer należy ponownie nacisnąć zielony przycisk On/Off.

Po włączeniu, urządzenie HeartSine samaritan PAD 500P Trainer można wyłączyć za pomocą dołączonego pilota. Aby wyłączyć defibrylator szkoleniowy nacisnąć przycisk Off (czerwony przycisk) na pilocie.

Kiedy urządzenie HeartSine samaritan PAD 500P Trainer jest włączone, po piętnastu minutach bezczynności zostanie automatycznie wyłączone (Off).

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer



A Port danych
B Dioda LED wskazująca stan naładowania akumulatora
C Wskaźnik stanu
D Przycisk defibrylacji
E Wskaźnik 'Można dotykać'
F Głośnik
G Kaseta Trainer-Pak
H Przycisk On/Off
I Wskaźnik 'Nie dotykać'
J Wskaźnik RKO
K Wskaźnik umieszczenia elektrod
L Strzałki działania

Przycisk on/off
Naciśnięcie tego przycisku umożliwia włączenie i wyłączenie urządzenia. (Jeśli przycisk zostanie naciśnięty w czasie gdy zalecana jest defibrylacja, wydane zostanie ostrzeżenie “Ostrzeżenie, naciśnięto przycisk Off”; urządzenie nie wyłączy się (Off), jeśli w ciągu trzech sekund przycisk nie zostanie ponownie naciśnięty.)

Wskaźnik umieszczenia elektrod
Migające strzałki wokół tej ikony instruują użytkownika, aby przykleił elektrody HeartSine samaritan PAD 500P do pacjenta zgodnie ze wskazaniami.

Wskaźnik 'Można dotykać'
Migające strzałki wokół tej ikony instruują użytkownika, że pacjenta można dotykać. Można wykonać RKO lub sprawdzić stan pacjenta.

Wskaźnik stanu
Miga na zielono - urządzenie szkoleniowe jest gotowe do użycia
Miga na czerwono - urządzenie szkoleniowe wymaga naładowania

Strzałki działania
Migające strzałki wokół tej ikony wskażą użytkownikowi działania, które powinien wykonać.

Wskaźnik 'Nie dotykać'
Migające strzałki wokół tej ikony instruują użytkownika o tym, by nie dotykać pacjenta. HeartSine samaritan PAD 500P może analizować rytm serca pacjenta lub przygotowywać się do wygenerowania impulsu elektrycznego.

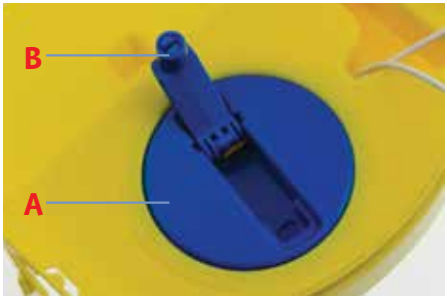
Przycisk defibrylacji (Shock)
Nacisnąć przycisk, aby symulować wykonanie defibrylacji.

Wskaźnik RKO
Jest to rząd lampek, które wskazują siłę ucisków stosowanych w czasie RKO. Zaświecenie się zielonych lampek wskazuje na wystarczającą siłę ucisków.

Zastosowanie elektrod
Scenariusze szkoleniowe zawierają komunikaty dźwiękowe, informujące aby wyjąć elektrody z Trainer-Pak i ułożyć je zgodnie ze wskazówką. Po usłyszeniu tego komunikatu należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1) Pociągnąć za zielony języczek, aby otworzyć kasetę ze szkoleniowym zestawem Trainer-Pak i całkowicie rozprostować przewody elektrod.
2) Oderwać od elektrod podkładkę zabezpieczającą
3) Umieścić elektrody w sposób wskazany przez wskaźnik umieszczenia elektrod; elektroda górna i umieszczana w okolicy mostka są wyraźnie oznaczone.
4) Mocno docisnąć elektrody, tak aby dobrze przylegały.

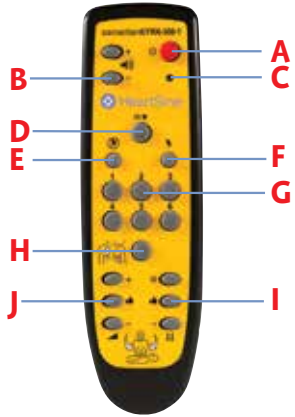
Odwijanie elektrod po użyciu
1) Ponownie zamocować podkładki zabezpieczające na elektrody lub wymienić na nowe elektrody.
2) Złożyć razem elektrody, tak aby podkładki znalazły się po zewnętrznej stronie.
3) Zostawić elektrody zwisające z urządzenia lub za pomocą rączki niebieskiego mechanizmu zwinąć je.



A Mechanizm zwijający
B Rączka do zwijania

4) Umieścić elektrody na górze kasety Trainer-Pak, tak aby przewody znalazły się pod elektrodami.
5) Zamknąć kasetę Trainer-Pak wsuwając na miejsce żółtą tacę.

Pilot urządzenia szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

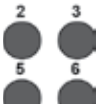


A Przycisk wył. (Off)
B Regulacja głośności
C Wskaźnik ostrzegający o słabej baterii
D Przycisk pauzy
E Scenariusz 'Defibrylacja niewymagana'
F Scenariusz 'Wymagana defibrylacja'
G Wybierz scenariusz
H Podłącz elektrody
I Kontrola siły ucisków doradcy RKO
J Kontrola tempa ucisków doradcy RKO

Wyłączanie urządzenia szkoleniowego
Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer można wyłączyć przy użyciu pilota. Aby wyłączyć defibrylator szkoleniowy należy nacisnąć czerwony przycisk na pilocie.

Zmiana głośności
Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer posiada cztery ustawienia głośności. Przyciski głośności znajdują się po lewej stronie przycisku wyłączania (Off) na pilocie. Aby zgłośnić nacisnąć przycisk '+', aby ściszyć - przycisk '-'.

Przerywanie pracy urządzenia szkoleniowego
Działanie defibrylatora szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 500P Trainer można przerwać. W tym celu należy wcisnąć przycisk pauzy (||/►) na defibrylatorze szkoleniowym. Działanie urządzenia szkoleniowego zostanie wstrzymane do czasu ponownego naciśnięcia przycisku pauzy, po czym urządzenie będzie kontynuowało pracę w wybranym scenariuszu.



Zmiana scenariusza
Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer posiada sześć zaprogramowanych scenariuszy szkoleniowych. (Szczegółowe informacje o scenariuszach można znaleźć w rozdziale Scenariusze szkoleniowe niniejszej Instrukcji.) Scenariusz można zmienić poprzez naciśnięcie na pilocie przycisku z odpowiednim numerem, np. naciśnięcie ‘3’ spowoduje wybranie scenariusza szkoleniowego nr trzy.

Po zmianie scenariusza, urządzenie będzie działało zgodnie z informacjami podanymi w rozdziale dotyczącym scenariuszy. Defibrylator pozostanie w trybie tego scenariusza do czasu wybrania innego.

Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer posiada sześć wstępnie zaprogramowanych scenariuszy szkoleniowych. Wszystkie wstępnie zaprogramowane scenariusze są oparte na wytycznych AHA/ERC 2015. Poniżej podano szczegóły scenariuszy.

Scenariusz nr 1

1. Tryb konfiguracji - “Wezwij pomoc medyczną”, "Pociągnij za zielony języczek", itd.
2. Interwencja użytkownika - Nacisnąć przycisk "Elektrod", aby potwierdzić umieszczenie elektrod
3. Tryb monitorowania - “Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
4. Zalecana defibrylacja - Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji
5. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
6. Tryb monitorowania - “Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
7. Defibrylacja niezalecana
8. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
9. Powtórz - Powtarzane są kroki od 6 do 8, aż do czasu naciśnięcia przycisku ‘On/Off’

Scenariusz nr 2

1. Tryb konfiguracji - “Wezwij pomoc medyczną”, "Pociągnij za zielony języczek", itd.
2. Interwencja użytkownika - Nacisnąć przycisk "Elektrod", aby potwierdzić umieszczenie elektrod
3. Tryb monitorowania - “Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
4. Defibrylacja niezalecana
5. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
6. Tryb monitorowania - “Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
7. Zalecana defibrylacja - Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji
8. Tryb RKO - Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
9. Powtórz - Powtarzane są kroki od 6 do 8, aż do czasu naciśnięcia przycisku ‘On/Off’

Scenariusz nr 3

1.	Elektrody	- Urządzenie zakłada, że elektrody są już podłączone
2.	Tryb monitorowania	- “Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
3.	Sprawdź elektrody	- "Sprawdź elektrody"
4.	Interwencja użytkownika	- Nacisnąć przycisk "Elektrod", aby potwierdzić umieszczenie elektrod
5.	Tryb monitorowania	- “Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
6.	Zalecana defibrylacja	- Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji
7.	Tryb RKO	- Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
8.	Tryb monitorowania	- “Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
9.	Defibrylacja niezalecana	
10.	Tryb RKO	- Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
11.	Powtórz	- Powtarzane są kroki od 3 do 10, aż do czasu naciśnięcia przycisku ‘On/Off’

Scenariusz nr 4

1.	Elektrody	- Urządzenie zakłada, że elektrody są już podłączone
2.	Tryb monitorowania	- “Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
3.	Zalecana defibrylacja	- Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji
4.	Tryb RKO	- Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
5.	Tryb monitorowania	- “Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
6.	Zalecana defibrylacja	- Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji
7.	Tryb RKO	- Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
8.	Tryb monitorowania	- “Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
9.	Defibrylacja niezalecana	
10.	Tryb RKO	- Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą
11.	Powtórz	- Powtarzane są kroki od 5 do 10, aż do czasu naciśnięcia przycisku ‘On/Off’

Scenariusz nr 5

Scenariusz nr 5 jest taki sam jak Scenariusz nr 1, jednak dodatkowo podaje komunikaty dźwiękowe informujące, kiedy należy wykonać oddechy ratunkowe w trybie RKO.

1.	Tryb konfiguracji	-	“Wezwij pomoc medyczną”, "Pociągnij za zielony języczek", itd.
2.	Interwencja użytkownika	-	Nacisnąć przycisk "Elektrod", aby potwierdzić umieszczenie elektrod
3.	Tryb monitorowania	-	“Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
4.	Zalecana defibrylacja	-	Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji
5.	Tryb RKO	-	Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą; tryb zawiera komunikaty dźwiękowe informujące, kiedy należy wykonać oddechy ratunkowe - dźwięk metronomu zmienia się z "pikania" na “tykanie” na czas dziesięciu uciśnięć.
6.	Tryb monitorowania	-	“Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
7.	Defibrylacja niezalecana		
8.	Tryb RKO	-	Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą; tryb zawiera komunikaty dźwiękowe informujące, kiedy należy wykonać oddechy ratunkowe - dźwięk metronomu zmienia się z "pikania" na “tykanie” na czas dziesięciu uciśnięć.
9.	Powtórz	-	Powtarzane są kroki od 6 do 8, aż do czasu naciśnięcia przycisku ‘On/Off’

Scenariusz nr 6

Scenariusz nr 6 jest taki sam jak Scenariusz nr 2, jednak dodatkowo podaje komunikaty dźwiękowe informujące, kiedy należy wykonać oddechy ratunkowe w trybie RKO.

1.	Tryb konfiguracji	-	“Wezwij pomoc medyczną”, "Pociągnij za zielony języczek", itd.
2.	Interwencja użytkownika	-	Nacisnąć przycisk "Elektrod", aby potwierdzić umieszczenie elektrod
3.	Tryb monitorowania	-	“Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
4.	Defibrylacja niezalecana		
5.	Tryb RKO	-	Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą; tryb zawiera komunikaty dźwiękowe informujące, kiedy należy wykonać oddechy ratunkowe - dźwięk metronomu zmienia się z "pikania" na “tykanie” na czas dziesięciu uciśnięć.
6.	Tryb monitorowania	-	“Trwa analiza rytmu serca", "Nie dotykaj pacjenta”, itd.
7.	Zalecana defibrylacja	-	Użytkownik powinien nacisnąć przycisk defibrylacji
8.	Tryb RKO	-	Użytkownik powinien zgodnie z wymaganiami zastosować RKO z doradcą; tryb zawiera komunikaty dźwiękowe informujące, kiedy należy wykonać oddechy ratunkowe - dźwięk metronomu zmienia się z "pikania" na “tykanie” na czas dziesięciu uciśnięć.
9.	Powtórz	-	Powtarzane są kroki od 6 do 8, aż do czasu naciśnięcia przycisku ‘On/Off’

Pilot zdalnego sterowania umożliwia szkoleniowcom ręczne sterowanie scenariuszem. Po włączeniu defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer będzie pracował w sposób przedstawiony w wymienionych scenariuszach szkoleniowych. Szkoleniowcy mogą to zmienić naciskając przycisk ‘Wymagana defibrylacja’, ‘Defibrylacja niewymagana’ lub ‘Podłącz elektrody’.

Wymagana defibrylacja
Naciśnięcie przycisku ‘Wymagana defibrylacja’ spowoduje, że urządzenie HeartSine samaritan PAD 500P Trainer anuluje wybrany scenariusz szkoleniowy i zasymuluje rytm wymagający defibrylacji. W każdym kolejnym okresie analizy urządzenie będzie zalecało defibrylację, do czasu gdy defibrylator szkoleniowy zostanie wyłączony lub naciśnięty zostanie przycisk ‘Defibrylacja niewymagana’ na pilocie.

Defibrylacja niewymagana
Naciśnięcie przycisku ‘Defibrylacja niewymagana’ spowoduje, że urządzenie HeartSine samaritan PAD 500P Trainer anuluje wybrany scenariusz szkoleniowy i zasymuluje rytm niewymagający defibrylacji. W każdym kolejnym okresie analizy urządzenie będzie zalecało niewykonywanie defibrylacji, do czasu gdy defibrylator szkoleniowy zostanie wyłączony lub naciśnięty zostanie przycisk ‘Wymagana defibrylacja’ na pilocie.

Podłącz elektrody
Po naciśnięciu przycisku ‘Podłącz elektrody’, w okresie analizy defibrylator będzie podawał komunikaty właściwe dla opcji ‘Podłącz elektrody’. Defibrylator będzie podawał komunikaty ‘Podłącz elektrody’, do czasu ponownego naciśnięcia przycisku ‘Podłącz elektrody’.

Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD model 500P z doradcą RKO
Automatyczny zewnętrzny defibrylator HeartSine PAD 500P posiada moduł podpowiedzi ułatwiających przeprowadzenie RKO, nazywany ‘doradcą RKO’. Urządzenie HeartSine PAD 500P wykorzystuje funkcję doradcy RKO, aby udzielić prostych informacji zwrotnych o jakości RKO wykonywanej przez ratowników. Jeśli będzie to zasadne, urządzenie będzie informowało o konieczności zwiększenia siły uciskania, aż do czasu osiągnięcia właściwej siły uciśnięć.

Jeśli uciśnięcia zostaną ocenione jako odpowiednio głębokie, doradca RKO przeanalizuje tempo wykonywanych uciśnięć. Ratownik usłyszy polecenie przyspieszenia lub zwolnienia tempa uciśnięć.

Jeśli wykonywane uciski są wystarczająco szybkie i głębokie, urządzenie HeartSine PAD 500P wyda komunikat "Dobre uciski".

Wszystkim komunikatom dźwiękowym towarzyszy wyświetlanie komunikatów na ikonie wskaźnika RKO.

Szkolenie w zakresie doradcy RKO
Szkoleniowcy mogą symulować funkcję doradcy RKO na defibrylatorze szkoleniowym HeartSine samaritan PAD 500P Trainer za pomocą pilota. Powinni oni obserwować RKO wykonywane przez szkolącego się ratownika i na podstawie swoich obserwacji nacisnąć odpowiedni przycisk.

Defibrylator HeartSine samaritan PAD 500P Trainer założy wstępnie, że wykonywane uciski są prawidłowe i odtworzy komunikat dźwiękowy:

"Dobre uciski"

Przyciski sterujące RKO znajdują się na dole pilota. Przyciski po lewej stronie wskazują tempo wykonywania ucisków przez szkolącego się, a przyciski po prawej wskazują siłę ucisków.

Tempo ucisków		**Siła ucisku**
Szybkie uciski		Rozpocznij RKO / Brak ucisków
Właściwe tempo		Dobra siła
Wolne uciski		Niewystarczająca siła

Siła ucisku
Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer może naśladować funkcję doradcy RKO na defibrylatorze HeartSine samaritan PAD 500P.

Nie rozpoczęto RKO
Jeśli szkolący się nie rozpoczął RKO, nacisnąć przycisk 'Brak ucisków'. Urządzenie HeartSine samaritan PAD 500P Trainer odtworzy komunikat dźwiękowy:

"Uciskaj mocniej, uciskaj mocniej, rozpocznij resuscytację"

Na 'wskaźniku RKO' na urządzeniu HeartSine samaritan PAD 500P Trainer będzie migała pojedyncza pomarańczowa lampka, jak pokazano na rysunku. Osoba szkoląca się powinna niezwłocznie rozpocząć RKO.

Uciski niewystarczająco mocne
Jeśli szkolący się rozpoczął RKO, jednak uciski nie są wystarczająco mocne, nacisnąć przycisk ‘Niewystarczająca siła’. Urządzenie HeartSine samaritan PAD 500P Trainer odtworzy komunikat dźwiękowy:

“Uciskaj mocniej”

Wskaźnik RKO’ na urządzeniu HeartSine samaritan PAD 500P Trainer będzie migał na pomarańczowo, jak przedstawiono na rysunku. Osoba szkoląca się powinna otrzymać polecenie mocniejszego uciskania.

Dobra siła ucisków
Jeśli szkolący się wykonuje uciski o odpowiedniej głębokości, nacisnąć przycisk ‘Dobra siła’. Na ikonie wskaźnika RKO będą teraz migały wszystkie lampki (pomarańczowe i zielone), jak przedstawiono na rysunku.

Urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer nie będzie już podawało komunikatów o sile wykonywanych ucisków:

“Dobre uciski”

Tempo ucisków
Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer może naśladować funkcję doradcy RKO na defibrylatorze HeartSine samaritan PAD 500P. Poniżej przedstawiono instrukcje symulacji tempa ucisków.

Zbyt wolne uciski
Jeśli szkolący się wykonuje uciski zbyt wolno, nacisnąć przycisk ‘Wolne uciski’. Urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer odtworzy komunikat dźwiękowy:

“Uciskaj szybciej”

Zbyt szybkie uciski
Jeśli szkolący się wykonuje uciski zbyt szybko, nacisnąć przycisk ‘Szybkie uciski’. Urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer odtworzy komunikat dźwiękowy:

“Uciskaj wolniej”

Właściwe tempo ucisków
Jeśli szkolący się wykonuje uciski w odpowiednim tempie, nacisnąć przycisk ‘Właściwe tempo ucisków’. Urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer odtworzy komunikat dźwiękowy o dobrych uciskach.

Używanie akumulatora defibrylatora szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 500P Trainer
Defibrylator HeartSine samaritan PAD 500P Trainer wyposażony jest w akumulator. Zaleca się, aby przed rozpoczęciem szkolenia sprawdzić, czy defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer jest w pełni naładowany. W pełni naładowane urządzenie HeartSine samaritan PAD 500P Trainer może działać przez około siedem godzin zanim będzie wymagało ponownego naładowania.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer będzie monitorował stan akumulatora, kiedy będzie on bliski wyładowania. Co najmniej godzinę przed całkowitym wyczerpaniem akumulatora, urządzenie odtworzy następujący komunikat:

"Ostrzeżenie. Słaba bateria"

Po usłyszeniu tego ostrzeżenia można nadal korzystać z urządzenia szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 500P Trainer przez ograniczony czas. W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora, urządzenie wyłączy się. W takiej sytuacji należy ponownie naładować akumulator.

Ładowanie i ponowne ładowanie defibrylatora szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 500P Trainer
Aby bezpiecznie naładować lub ponownie naładować HeartSine samaritan PAD 500P Trainer należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1) Włożyć adapter ładowarki do gniazda znajdującego się z boku urządzenia szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Sprawdzić, czy adapter jest do końca włożony.
2) Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.
3) Pozostawić defibrylator do naładowania. Dioda LED wskazująca stan naładowania akumulatora (znajdująca się obok gniazdka), w trakcie szybkiego ładowania będzie świeciła się na czerwono, a kiedy ładowanie będzie prawie zakończone lampka zacznie migać. Po naładowaniu, dioda LED wyłączy się. Ponowne naładowanie całkowicie wyczerpanego akumulatora urządzenia HeartSine samaritan PAD 500P Trainer zajmie maksymalnie sześć godzin.
4) Wyjąć adapter z urządzenia szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Włączyć defibrylator, aby sprawdzić, czy działa.

Jeśli defibrylator HeartSine samaritan PAD 500P Trainer zostanie włączony w trakcie ładowania, ładowarkę należy wyłączyć i włączyć ponownie, aby wznowić szybkie ładowanie.

Urządzenie HeartSine samaritan PAD 500P Trainer należy ładować wyłącznie za pomocą dołączonej do niego ładowarki. Korzystanie z innego urządzenia ładującego unieważnia gwarancję i może spowodować uszkodzenie urządzenia szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.

Defibrylator HeartSine samaritan PAD 500P Trainer i ładowarka zaprojektowane zostały do użytku w pomieszczeniach. Nie używać w mokrym lub wilgotnym otoczeniu.

Urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer, Trainer-Pak i ładowarka nie zawierają części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Produktów tych nie należy otwierać.W małoprawdopodobnym przypadku awarii, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

Baterie pilota
Pilot do defibrylatora szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 500P Trainer zawiera wskaźnik ostrzegający o niskim poziomie naładowania baterii. Jeśli po naciśnięciu przycisku na pilocie wskaźnik ten zamiga dwa razy na czerwono, oznacza to, że należy wymienić baterie pilota.

W pilocie używane są dwie standardowe baterie AAA.

Baterie można wyjąć po zdjęciu osłony znajdującej się z tyłu pilota.

Wkładanie baterii do pilota przy jednoczesnym naciskaniu przycisku Off spowoduje, że pilot wejdzie w tryb parowania i utworzy nowe ID transmisji, które będzie inne niż zapisane wcześniej w urządzeniu szkoleniowym. Jeśli nastąpi to przypadkowo konieczne będzie przeprowadzenie pełnej procedury parowania, aby ponownie powiązać pilota z urządzeniem szkoleniowym HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Zwykła wymiana baterii nie stwarza tego rodzaju problemów, ponieważ parowanie jest inicjowane wyłącznie po przytrzymaniu przycisku Off.

Narzędzie konfiguracji szkoleniowego defibrylatora HeartSine samaritan PAD 500P Trainer
Narzędziem konfiguracji urządzenia HeartSine samaritan PAD 500P Trainer jest oprogramowanie, które można bezpłatnie pobrać ze strony internetowej HeartSine (www.heartsine.com). Oprogramowanie umożliwia aktualizację defibrylatora. Dostępne są następujące opcje:

Język
Urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer można przeprogramować tak, aby komunikaty głosowe podawane były w jednym z określonych języków. Pobierz aktualną Instrukcję użytkownika dotyczącą narzędzia konfiguracji HeartSine PAD 500P ze strony internetowej HeartSine, aby zapoznać się z instrukcją przeprogramowania.

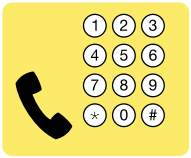
Parowanie pilota z defibrylatorem szkoleniowym HeartSine samaritan PAD 500P Trainer
Każde urządzenie HeartSine samaritan PAD 500P Trainer posiada określonego pilota. Ma to umożliwiać używanie wielu urządzeń w niewielkiej odległości bez zakłóceń. W rzadkim przypadku, kiedy pilot przestanie współpracować z danym defibrylatorem szkoleniowym, konieczne może być ponowne sparowanie pilota z urządzeniem.

Do sparowania pilota z defibrylatorem szkoleniowym można użyć narzędzia konfiguracji HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Pełne instrukcje podano w dołączonej instrukcji użytkownika.

Identyfikatory urządzenia
Każdemu urządzeniu szkoleniowemu HeartSine samaritan PAD 500P Trainer podczas produkcji przydzielany jest numer identyfikacyjny w zakresie od 001 do 255. Pilot do danego urządzenia otrzymuje ten sam numer identyfikacyjny. Jeśli zdarzy się, że jednocześnie będą używane dwa urządzenia z tym samym numerem ID należy skorzystać z narzędzia konfiguracji HeartSine samaritan PAD 500P Trainer, aby przydzielić urządzeniom nowe numery. W takiej sytuacji, po przydzieleniu nowego numeru ID, konieczne będzie sparowanie defibrylatora z pilotem.

Poniżej przedstawiono krótki opis podstawowych zasad RKO dla nieprofesjonalnych ratowników. Zasady te zostały określone przez Amerykańskie Towarzystwo Kardiologiczne (AHA) oraz Europejską Radę Resuscytacji (ERC) w wytycznych z roku 2015 dotyczących RKO i ECC. Przeszkoleni ratownicy wykonujący RKO powinni je traktować wyłącznie jako podręczne wytyczne. Firma HeartSine zaleca, aby przed udostępnieniem urządzenia HeartSine samaritan PAD 500P wszyscy jego potencjalni użytkownicy przeszli szkolenie zorganizowane przez kompetentną organizację szkoleniową w zakresie wykonywania RKO i korzystania z urządzenia HeartSine samaritan PAD 500P. W przypadku zmian w wytycznych, udostępnione zostanie oprogramowanie umożliwiające aktualizację urządzenia HeartSine samaritan PAD 500P , co pozwoli zachować zgodność z wytycznymi. Należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem firmy HeartSine lub bezpośrednio z HeartSine Technologies.

ZADZWOŃ po pomoc medyczną (999/911/112, itd.). Wyślij kogoś po automatyczny defibrylator zewnętrzny.
Poszkodowany nie reaguje na bodźce? Mów do poszkodowanego i potrząśnij go za ramię. Wezwij pomoc medyczną.



Patrz, słuchaj i staraj się wyczuć.
Udrożnij drogi oddechowe, sprawdź, czy poszkodowany oddycha.

Wykonaj RKO. Postępuj zgodnie z aktualnymi wytycznymi AHA lub ERC.
Wykonuj RKO do czasu udostępnienia automatycznego defibrylatora zewnętrznego LUB przybycia lekarza. Poproś inne osoby o pomoc i zastąpienie przy RKO.

Użyj automatycznego defibrylatora zewnętrznego, o ile jest dostępny.

Kontynuuj RKO do czasu przybycia pomocy medycznej. Osoby udzielające pomocy powinny zmieniać się po jednym cyklu lub po 2 minutach.

Jeśli dostępny będzie automatyczny defibrylator zewnętrzny, włącz go i postępuj zgodnie z instrukcjami - defibrylator ocenia rytm serca.

ZALECANA DEFIBRYLACJA → **WYKONAJ DEFIBRYLACJĘ** → **Kontynuuj RKO przez 2 minuty.**

DEFIBRYLACJA NIEZALECANA → **Kontynuuj RKO przez 2 minuty.**

Kontynuuj do czasu, gdy poszkodowany zacznie odzyskiwać przytomność, tzn poruszy się, otworzy oczy lub zacznie normalnie oddychać.

Instrukcje dotyczące utylizacji
Urządzenie szkoleniowe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer jest urządzeniem wielokrotnego użytku. Urządzenie konserwowane zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji objęte jest dwuletnią gwarancją, począwszy od daty produkcji.

Defibrylator szkoleniowy HeartSine samaritan PAD 500P Trainer należy utylizować w odpowiednim zakładzie utylizacji odpadów, zgodnie z krajowymi, wojewódzkimi i lokalnymi wymaganiami. Można je również odesłać do lokalnego dystrybutora lub do firmy HeartSine Technologies w celu utylizacji.

Utylizacja na terenie Unii Europejskiej:
Urządzenia szkoleniowego HeartSine samaritan PAD 500P Trainer nie należy wyrzucać razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi: defibrylator HeartSine samaritan PAD 500P Trainer należy przechowywać oddzielnie w celu ponownego wykorzystania lub poddania recyklingowi zgodnie z Dyrektywą 2002/96/EWG Parlamentu Europejskiego oraz Rady Unii Europejskiej dotyczącą zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego (ang. Waste Electronic and Electrical Equipment - WEEE) lub odesłać do lokalnego dystrybutora lub firmy HeartSine Technologies w celu utylizacji.

Wyłączenie gwarancji
Firma HeartSine Technologies ani jej upoważnieni dystrybutorzy nie są zobowiązani do wykonania serwisu lub napraw w ramach gwarancji jeśli:

a. urządzenie zostało zmodyfikowane przez osobę nieupoważnioną.
b. zastosowano niestandardowe elementy.
c. urządzenie nie było użytkowane zgodnie ze wskazaniami podanymi w niniejszej instrukcji.
d. Numer seryjny aparatu został usunięty, zmodyfikowany, niewłaściwie użyty lub zmieniony.
e. Urządzenie, elektrody lub baterie są przechowywane lub używane niezgodnie ze wskazaniami.
f. Urządzenie było testowane przy użyciu niedopuszczalnych metod lub niewłaściwego sprzętu (patrz rozdział ‘Konserwacja’ w niniejszej instrukcji).

Wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji należy kierować za pośrednictwem swojego dystrybutora, od którego urządzenie zostało oryginalnie zakupione. Firma HeartSine Technologies zażąda dowodu zakupu przed przystąpieniem do czynności serwisowych wynikających z gwarancji, Produkt należy użytkować zgodnie z Instrukcją obsługi oraz zgodnie z jego przeznaczeniem. W przypadku pytań prosimy o kontakt z firmą pod adresem heartsinesupport@stryker.com.

HeartSine®

www.heartsine.com

EMEA/APAC
HeartSine Technologies, Ltd.
203 Airport Road West
Belfast, Irlandia Północna
BT3 9ED
Tel: +44 28 9093 9400
Faks: +44 28 9093 9401
info@heartsine.com

U.S./Americas
HeartSine Technologies LLC
121 Friends Lane, Suite 400
Newtown, PA 18940
Toll Free: (866) 478 7463
Tel: +1 215 860 8100
Faks: +1 215 860 8192
info@heartsine.com

CE 0120 The HeartSine products described in this brochure meet the European Medical Directive requirement.

UL Classified. See complete marking on product.

H017-001-606-3 PL

© 2017 HeartSine Technologies LLC. All rights reserved.